

163689-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Vetturi għat-trasport tal-prigunieri – 6 Gefangenentransporter mit Vergitterung
OJ S 48/2026 10/03/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Ministerium der Justiz und für Digitalisierung des Landes Brandenburg

Email: vergabestelle@mdjd.brandenburg.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: 6 Gefangenentransporter mit Vergitterung

Deskrizzjoni: Ausgeschrieben wird die Lieferung von sechs Gefangenentransportwagen mit Vergitterung, Kleintransporter, Normaldach Näheres zur Ausgestaltung der Fahrzeuge ist der Leistungsbeschreibung sowie den weiteren Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Identifikatur tal-proċedura: 073d0558-d95c-4063-8377-67655bedef9a

Identifikatur intern: MdJD-1.6-2026-01

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34114210 Vetturi għat-trasport tal-prigunieri

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Anton-Saefkow-Allee 22

Belt: Brandenburg an der Havel

Kodiċi postali: 14772

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Brandenburg an der Havel, Kreisfreie Stadt (DE401)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Oststraße 2

Belt: Cottbus

Kodiċi postali: 03052

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Lehmkietenweg 1

Belt: Luckau OT Duben

Kodiċi postali: 15926

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 448 739,50 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YD7HLQY#

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: 6 Gefangenentransporter mit Vergitterung

Deskrizzjoni: Ausgeschrieben wird die Lieferung von sechs Gefangenentransportwagen mit Vergitterung, Kleintransporter, Normaldach - Typ: Kleintransporter, Normaldach (Eignung für Einsatzzweck: Transporter für gesicherte Personenbeförderung; Eignung für Einsatzgebiet: Einsatz als Straßenfahrzeug) - Länge: L2H1 - zul. Gesamtmasse: max. 3.500 kg - Nutzlast: min. Zuladung 830 kg; Die Karosserie muss in ihrer Materialbeschaffenheit und hinsichtlich der zur Verfügung stehenden Nutzlast für einen Einbau von Fenstergittern und einer Vergitterung mit zusätzlicher Sicherheitstür geeignet sein. - Motor: 90 bis 110 kW - Getriebe: Automatikgetriebe mit mind. 6-Gang - Art des Kraftstoffs: Diesel - Abgasnorm /Umweltstandard: Euro 6d-ISC-FCM bzw. aktuelle Umweltnorm gem. WLTC/WLTP Die gesamten Anforderungen können der Leistungsbeschreibung sowie den weiteren Vergabeunterlagen entnommen werden.

Identifikatur intern: MdJD-1.6-2026-01

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34114210 Vetturi għat-trasport tal-primunieri

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Anton-Saefkow-Allee 22

Belt: Brandenburg an der Havel

Kodiċi postali: 14772

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Brandenburg an der Havel, Kreisfreie Stadt (DE401)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Oststraße 2

Belt: Cottbus

Kodiċi postali: 03052

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Lehmkietenweg 1

Belt: Luckau OT Duben

Kodiċi postali: 15926

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Kraftstoffverbrauch, CO2 Ausstoß sowie Schadstoffemissionen werden bei der Bewertung berücksichtigt.

Għan tal-akkwist strateġiku: Ksib tal-oġġetti soċjali

Deskrizzjoni: Zahlung des Mindestentgelts nach dem BbgVergG

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis

Għan soċjali promoss: Kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis über die Eintragung im Handels-, Berufs- bzw. Vereinsregister

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis einer Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: angemessen (Versicherungshöhe muss angegeben werden)

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe von mindestens einem Referenzprojekt, bei dem in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren ein koloriertes Sonderfahrzeug mit entsprechenden justizspezifischen Ausbauten (Funk, Sondersignalanlage etc.) erfolgreich an Justizbehörden ausgeliefert wurde mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Höhe des Angebotspreises

Deskrizzjoni: Kosten Basisfahrzeug (Netto und Brutto) Kosten Aus- und Umbau (Netto und Brutto)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 70

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Energieverbrauch

Deskrizzjoni: Angaben zum Kraftstoffverbrauch nach den einheitlichen Prüfvorschriften in der aktuellen Fassung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: CO2-Emissionen

Deskrizzjoni: Wie hoch ist der durchschnittlichen CO2-Ausstoß in g/km?

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Schadstoffemissionen

Deskrizzjoni: Wie hoch ist der durchschnittliche NOX-Ausstoß in g/km? Wie hoch ist der durchschnittliche Ausstoß an Partikeln in g/km? Wie hoch ist der durchschnittliche Nichtmethan-Kohlenwasserstoff-Ausstoß in g/km? Angabe der Emissionsklasse für das Fahrzeug

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 05/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD7HLQY/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD7HLQY>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD7HLQY>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gem. § 56 Abs. 2 VgV kann der Auftraggeber den Bieter auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene und leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, dies gilt insbesondere für Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 17/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Ministerium der Justiz und für Digitalisierung des Landes Brandenburg

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni: Ministerium der Justiz und für Digitalisierung des Landes Brandenburg

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Ministerium der Justiz und für Digitalisierung des Landes Brandenburg

Numru tar-registrazzjoni: DE815729160

Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14473

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle MdJD - Referat 1.4

Email: vergabestelle@mdjd.brandenburg.de

Telefown: 0331 866 3147

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Numru tar-registrazzjoni: t:03318661719

Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14473

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Geschäftsstelle der Vergabekammer des Landes Brandenburg

Email: vergabekammer@mwae.brandenburg.de

Telefown: +49 3318661719

Fax: +49 3318661652

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

56d3e427-e2a8-48c8-90e4-b6e69a5c1e2b-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Deskrizzjoni

:

Auf Grund einer Bieterfrage wurde ein Punkt der Leistungsbeschreibung angepasst.

10.1. **Bidla**

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE

Deskrizzjoni tal-bidliet: Leistungsbeschreibung Punkt 5 alt: Auf die Leistung erfolgen Abschlagszahlungen nach Abschluss von Bauabschnitten: 1. Abschlag i.H.v. 50%: Nach Erwerb und Lieferung des Grundfahrzeuges sowie Übergabe der Fahrzeugpapiere. Die Rechnung für die 1. Abschlagszahlung ist spätestens bis zum 31. August 2026 zu übermitteln. 2. Abschlag i.H.v. 50%: Nach Gesamtabnahme und Übereignung. Das Fahrzeug ist zur Abnahme vorzustellen. Das Fahrzeug ist zulassungsfähig spätestens bis zum 20. November 2026 an den Auftraggeber zu übergeben. Rechnungsstellung hat gleichzeitig zu erfolgen. Leistungsbeschreibung Punkt 5 neu: Auf die Leistung erfolgen Abschlagszahlungen nach Abschluss von Bauabschnitten: 1. Abschlag i.H.v. 50%: Nach Erwerb und Lieferung des Grundfahrzeuges sowie Übergabe der Fahrzeugpapiere. Die Rechnung für die 1. Abschlagszahlung ist bis zum 20. November 2026 zu übermitteln. 2. Abschlag i.H.v. 50%: Nach Gesamtabnahme und Übereignung. Das Fahrzeug ist zur Abnahme vorzustellen. Das Fahrzeug ist zulassungsfähig spätestens bis zum 31. März 2027 an den Auftraggeber zu übergeben. Rechnungsstellung hat gleichzeitig zu erfolgen.

Id-dokumenti tal-akkwist inbidlu fi: 06/03/2026

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 96b08472-4f23-4a3a-a3bf-2e32fb255ae9 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 09/03/2026 07:03:45 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 163689-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 48/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 10/03/2026